

SAVA VUKOSAVLJEV



**GRADSKE (VAROŠKE) PESME**

**ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR**

Sava Vukosavljev  
GRADSKE (VAROŠKE) PESME, sv.1  
za glas i tamburaški orkestar

Prvo izdanje, 1989. godine

Recenzenti  
Ivan MIHALEK  
Jurica JERKOV

Glavni i odgovorni urednik  
Zoran ŽIVKOVIĆ

Urednik  
Radmila MILOJEV

Notografija  
Slavica STOJKOVIĆ

Naslovna strana  
Momirka VIDENOVIC

Tehnički urednik  
Tomislav ŽIVKOVIĆ

Za izdavača  
Ljubiša STOJANOVIĆ, direktor

Format: A-4, Obim: 5 št. tab., Tiraž: 1000 primeraka  
Izdavač: Izdavačka organizacija "NOTA" Knjaževac, Maršala Tita 41  
Štampa: "STIL" Podvis

ISBN 86-357-0168-2

# Beli jorgovan

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Lagani vals

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

Biser. I II

Brač. I II III

Čelo

Bugarija

Bas

Be - li jor-go - van,      be - li jor-go - van,      u - bla - ži me-ni  
 Ko - ga vo-lim ja,      za kim čeznem ja,      sad dru - gog o - na

bol i jad, \_\_\_\_\_ jad \_\_\_\_\_ .  
 lju - bi znam, \_\_\_\_\_ znam \_\_\_\_\_ .

The first system of the musical score spans measures 1 to 4. It features a vocal melody in the top staff with lyrics in two lines. The piano accompaniment is in the middle staves, and the bass line is at the bottom. Chords Cm, G7, and Cm are indicated below the bass line.

Te - ško mi je sad za - bo - ra - vi - ti sve a u o - ku

The second system of the musical score spans measures 5 to 9. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The bass line includes a series of chords: B7, Fm, B7, A♭, E♭, A♭, B7, E♭, G7, Fm, G7, and Cm.

*poco a poco rit*

*a tempo*

5

mom još su - ze mi sto - je; be - li jor-go - van,

G Fm G7 Cm D7 G7 Cm G7

Fine D.C. al Fine

be - li jor-go - van, u - bla - ži me-ni bol i jad ———!

Fine D.C. al Fine

Cm G7 G7 A<sup>b</sup> Cm G7 Cm Cm

Fine D.C. al Fine

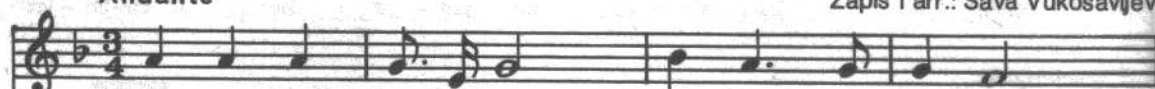
# Beli bagrem

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Andante

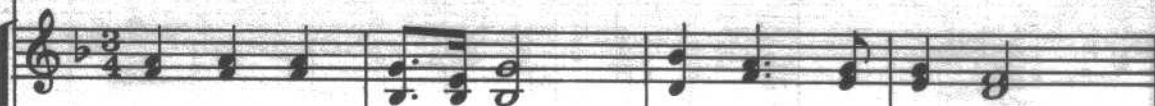
Zapis i arr.: Sava Vukosavljević

Glas

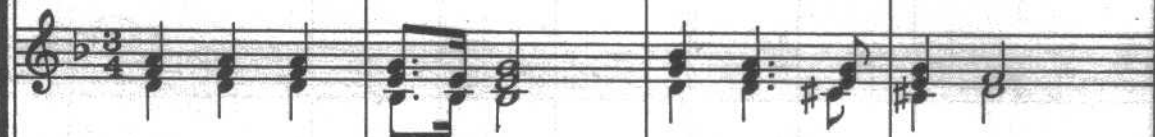


Gran - či - ce mi - ri - sne ba - gre - ma be - log  
 Se - čas se ne - ka - da pod ba - gre - mom be - lim  
 Al' mla - dost pro - de već i snjom i lju - bav,

Biser. I II



Brač. I II III



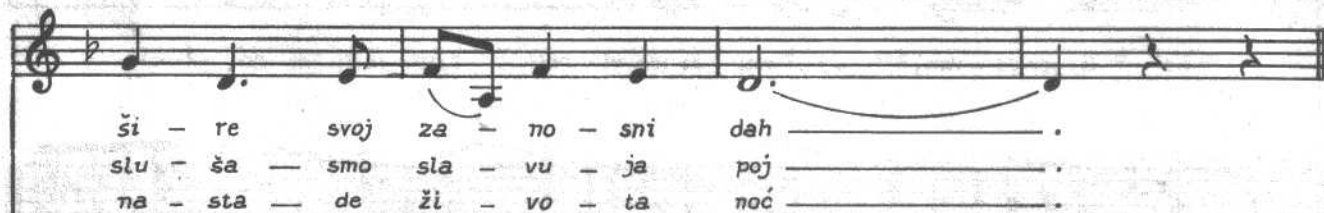
Čelo



Bugarija



Bas



A - svud se raz - le - že pe - sma sla - vu - ja i ne - žno  
 Ve - čno sam tvo - ja, znaj, ve - ruj mi, dra - gi, ču - la sam,  
 Al' mi - ris ba - gre - ma i poj sla - vu - ja ni - kad za -

C C<sub>7</sub> F A<sub>7</sub> B Gm

1.2. 3. Coda

pra - ti je ze - fi - rić blag.  
 lju - blje - ni, tvoj ša - pat drag.  
 bo - ra - vit ne - će - mo moć, moć.

Dm A<sub>7</sub> Dm Dm Dm

## Djevo, djevo

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Moderato

Zapis i aranžman: S. Vukosavljev

Glas

Dje - vo, dje - vo, zaš' mi lju-bav kra - tiš?  
 Tri sam da - na za to-bom ho - di - o  
 Za - što si ti o - sta-vi-la me - ne,

Biser. I II

Brač. I II III

Čelo

Bugarija

Bas

Zaš' mi lju - bav lju - bavlju ne vra - tiš?  
 i s ve - se - ljem ži - vot pro-vo - di - o.  
 kad za to - bom mo - je sr - ce ve - ne.

Već u - bi - jaš sr - ce mo - je bol — no, ko - je mi je  
 O sad su me sti - gle te - ške mu — ke, što me tvo - je  
 Ne - ver - ni - ce, sti - di će te tu — ga, a - ko tra - žiš

Am D G C G Am D

1. 2.

bez te - be ne - volj — no. no.  
 već ne gr - le ru — ke. ke.  
 ti bo - lje - ga dru — ga. ga.

G D<sub>7</sub> G G

## Haj, vinca, vincaca

ZA MUŠKU VOKALNU GRUPU I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Veselo

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Voc.grupa

Iz Vrš - ca sti - že glas ———, da u vi - nu  
 Dru - go - vi, gde ste vi ———, su - tra su  
 Go - spo - din pro - fe - sor ———, po - gle - da  
 Do - sta smo po - pi - ti ———, ni - smo se

Biser. I II

Brač I III

Čelo

Bugarija

Bas

te - ži spas ——— ko pi - je al - ko - hol ———, taj ne zna  
 i - spi - ti ———, a i - spit te - žak je ———, za to se  
 kroz pro - zor ——— i spa - zi bra - ti - ju ———, gde pi - je  
 o - pi - ti, ——— cu - ri - ce če - ka - ju ———, dok mom - ci

šta je bol. Haj, vin - ca, vin - ca - ca, vin - ca ru - me - na ha, ha,  
 lum - pu - je .  
 ra - ki - ju .  
 i - spi - ju .

haj —, vin - ca, vin - ca ca, vin - ca ru - me - na . na.

## Jedna cura mala

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Allegretto

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

Su - li - ce baš - ti - ca,  
 Jed - na cu - ra ma - la,  
 Me - ni cu - ra re - će:

u njoj de - voj - či - ca,  
 po - lju - bac mi da - la,  
 „Do - di mi do - ve - će,

Biser. I II

Brač. I II III

Čelo

Bugarija

Bas

ru - žu bra - la da bi dra - gom da - la. Ej, ———  
 da - la, da - la, pe se po - ka - ja - la.  
 do - di k me - ni pa me raz - ve - se - li."

—! Sve de-voj-ke gr-le lju-be me — na,

The first system of the musical score contains six staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "—! Sve de-voj-ke gr-le lju-be me — na,". The second and third staves are piano accompaniment. The bottom three staves are a rhythmic accompaniment with chords marked E, A, and E.

a ja ja-dan po gi-boh za njo — — me. Ce-o ži-vot

The second system of the musical score contains six staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "a ja ja-dan po gi-boh za njo — — me. Ce-o ži-vot". The second and third staves are piano accompaniment. The bottom three staves are a rhythmic accompaniment with chords marked E, A, and E.

i i - ma - nje da - doh na a - ši - ko - va - nje, op, šaj,

Em E

cu - ro ga - ra - va, op, šaj, cu - ro ga - ra - va.

E E

*D.C. al Fine*

## Kelnerice

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Allegretto

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

Kel - ne - ri - ce,      na - me - štaj sto - li - ce !      Da se - da - ju ,  
 Ne - ka    ži - vi      ve - se - la dru - ži - na .      Jer vin - ce sla ,  
 Ko - ja    pi - je      ru - me - no - ga vi - na .      Do - ne - si nam  
 Bir - ta - ši - ce,      a - la si nam fi - na ,

Biser. I II

Brač I III III

Čelo

Bugarija

Bas

1.      2.

da se - da - ju ,      da se - da - ju      lo - le pi - ja - ni - ce .      ni - ce .  
 jer vin - ce sla ,      jer vin - ce sla - tko      ra - do pi - je sva - ko .      sva - ko .  
 do - ne - si nam ,      do - ne - si nam      je - dnu li - tru vi - na      vi - na .

F      C      F      F

## Jesen stiže

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Muzika: Isidor Bajić  
Arr.: Sava Vukosavljev

Andante

Glas

Je-sen sti - že, du - njo mo - ja, je - sen ra - - -  
Sva-ke no - ci, du - njo mo - ja, sva - kog da - - -  
Mla-dost pro - de, du - njo mo - ja, mla - dost ra - - -

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas

na .  
na ,  
na ,

Od je - se - ni, do je - se - ni,  
bro - jim sa - te, mi - slim na te,  
ja te du - šo že - ljan o - sta

svo se se - lo već i - že - ni. Du - šo mo - ja,  
 du - šo mo - ja, u - mreh za te! Bu - di mo - ja,  
 če - ka - nja je bi - to do - sta. Be - ži me - ni,

be - ži me - - ni! Ne va - raj ja - ra - - - na.  
 bla - go me - - ni! Ne va - raj ja - ra - - - na.  
 o je - se - - ni! Ne va - raj ja - ra - - - na.

# Još ne sviti rujna zora

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Zapis: K. Stanković

Arr. S. Vukosavljev

Andante

Glas

4+8  
4

Još ne svi - ti be - - la  
Ne ču - je se ni ze -  
Sva - ka trav - ka u po -

Biser. I II

4+8  
4

Brač. I II III

4+8  
4

Čelo

4+8  
4

Bugarija

4+8  
4

Em H<sub>7</sub>

Bas

4+8  
4

zo - ra , ni - ti trep - ti li - - stom  
fi - ra , ni - ti svir - ka od pas -  
ko - ju , bar o - se - ća sla - - dost

Em H<sub>7</sub> Em H<sub>7</sub>

go - ra ,      još      ne zvo - ni glas      sla - vu -- ja ,  
 ti - ra ,      još      ti - ši - na svu - da vla - da ,  
 ko - ju ,      a      od me - ne po - koj be - ži ,

Chords: Em, H<sub>7</sub>, G, Em, G, Em

za - ru - da      pred - ska - že .  
 sve - ži - vo      po - či - va .  
 da - le - ko ,      da - le - ko .

Chords: H, Em, Am, F<sub>7</sub>, H

## Kad se setim

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Stihovi: J. J. Zmaj

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Rubato

Glas

Kad se se - tim mi - la du - šo  
 Al' ka - da mi na um do - du  
 A ja pi - jem, pe - vam, pla - čem  
 A spro - zo - va tvo - ja maj - ka

Biser. I II

Brač. I II III

Čelo

Bugarija

Bas

ru - me - ni - la li - ca tvo - ga ,  
 tvo - je div - ne cr - ne o - či ,  
 od - za - to - sti, od mi - li - na ,  
 gle - da pa se o - sme - hi - va ,

tad ne pi - jem dru - gog vi - na  
 on - da krč - mar ništ' ne ra - di  
 pa kad po - đem ja po - sr - nem  
 ne sme) - te se dra - ga go - spo

A E

ne - go sa - mo cr - ve - no - ga.  
 sa - mo cr - no vi - no to - či.  
 od lju - ba - vi i od vi - na.  
 tom je va - ša ćer - ka kri - va.

H<sub>7</sub> F<sub>7</sub> H

## Moje Milče-

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Rubato

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Tenor

Se - ti - će se me - ne mo - je Mil - će,  
 Da za dru - gog u - da - ti se ne - će,  
 Ni za dru - gim uz - di - sa - ti ne - će,

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas

mo - je Mil - će,

mo - je zum - bul cve - -

ce, mo - je Mil - če, mo - je zum - bul ave - če,

D A<sub>7</sub> G D Hm D A<sub>7</sub> D

Coda

mo - je Mil - - - če. mo - je Mil - - - če.

D A<sub>7</sub> D D D A<sub>7</sub> D

# Ne vredi plakati

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Andantino

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

Ne vre - di pla - ka - ti,      za - lud su - ze li - ti,  
 Ne vre - di pla - ka - ti,      ka - že pe - sma sta - ra  
 Sva pi - sma tvo - ja      spa - li - ću na sve - ću,

Blaer I II

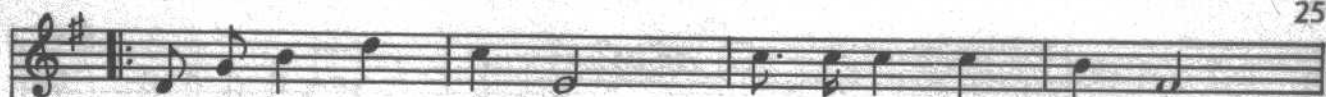
Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas

a - ko i - kad pla - češ,      ne daj da se vi - di.  
 i ne vre - di lju - bit      sa pre - vi - še ža - ra.  
 jer da či - tam la - ži      ne mo - gu i ne - ću.



1. 2. Jer ni - jed - nom sr - cu ne - će la - ko bi - ti  
3. Ni mom jad - nom sr - cu ne - će la - ko bi - ti

1. 2.

i ne vre - di ni zbog ko - ga gor - ke su - ze ti - ti, ti - ti.

## O, zašto?

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Stihovi: V. Petrović

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Rubato

Glas

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas

The first system of the musical score is for the instrumental introduction. It features six staves: Glas (Vocal), Biser. I II (Bells), Brač I II III (Bells), Čelo (Cello), Bugarija (Bulgarian Fiddle), and Bas (Bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo marking is 'Rubato'. The instrumental parts are written in treble and bass clefs, with various rhythmic patterns and accidentals. The vocal staff is empty.

The vocal melody is written on a single staff in treble clef. The lyrics are in Croatian. The melody is simple and melodic, with some rests.

O, za-što,      za - što,      za-što smo se sre-li — ? | za što smo se  
O, za-što,      za - što,      za-što smo se sre-li — ? Na mr-tvoj sta-zi

The second system of the musical score continues the instrumental parts from the first system. It features the same six staves: Glas, Biser. I II, Brač I II III, Čelo, Bugarija, and Bas. The key signature and time signature remain the same. The instrumental parts continue with various rhythmic patterns and accidentals. The vocal staff is empty.

po-gle-da-li je li — ? Za-što se ni-smo mi-mo-i-šli, dra-ga, ka-o dve la-de  
o-po-ra ve-nje - nja — , pod mutnim ne-bom ma-gijskog je-se-nja, o za-što smo se

6 D<sub>7</sub> 6 D<sub>7</sub> 6 D C D D<sub>7</sub>

1. na-sred o-ke-a - na — ? Za-što se ni-smo na-sred o-ke-a - na ?  
po-gle-da-li je li — ? Pod mutnim ne-bom po-gle-da-li je li. ?

6 D D<sub>7</sub> 6 D<sub>7</sub> 6 G D D<sub>7</sub> 6

# Samo jedan karanfil

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Moderato

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

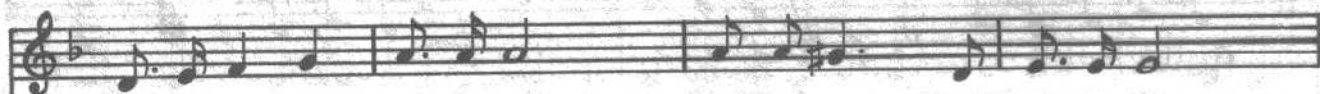
Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas



Sve ću te - bi vra - ti - ti  
Lju - bav čas je mla - do - sti,

pi - sme tvo - je lju - ba - vi,  
je - sen sva bez ra - do - sti,

NAPOMENA: Simboli u bugariji znače: o = dur, x = mol, 7 = septakord

sli - ku, prs - ten, sr - ce, znaj, da je sve - mu kraj. Sa - mo je - dan  
i u tuž - noj no - ċi toj bol sad le - ċi moj. — " —

ka - ran - fil, ni - šta vi - še ne tra - žim, ċu - va - ċu sav ži - vol svoj  
— " — spo - men tvo - je lju - ba - vi — " —

ru-me-ni taj cve-tić tvoj.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. It contains a melodic phrase with eighth and quarter notes, followed by a repeat sign and a final note. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in both the right and left hands.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a repeat sign followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with intricate sixteenth-note patterns. There are some 'x' marks above certain notes in the piano parts, possibly indicating specific performance techniques or corrections.

The third system concludes the musical piece. It features a final melodic phrase in the vocal line and a corresponding piano accompaniment. The system ends with a double bar line and repeat signs. There are 'x' marks above some notes in the piano parts, consistent with the previous system.

# Što se bore misli moje

## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Moderato

Zapis i aranžman: S. Vukosavljev

Glas

Što se bo - re mi - sli mo - je, i - sku -  
po - gled o - ka tvo - ga sjaj - nom  
lju - bim, o je - di - na, ce - lom  
lju - bav ja - vit' ne smem, jer tvoj

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

Bas

stvo — mi ću - tat' ve - li, bež'-te sa - da vi o -  
sun - cu po - do - ban. Ple - ni - o je sr - ce  
sve - tu ka - za - ću, sam' od te - be, ah, pre -  
bi - ti ne mo - gu, a da s dru - gim sre - čna

1. 2.

bo - ja, nek mi sr - ce go - vo - ri! Bež-te ri! Pr-vi  
 mo - je, u - či - ni - o ro - bom ga. Ple-ni ga. Da te  
 mi - la, taj-nu o - vu sa - kri - ću. sam'od ću. Te-bi  
 bu - deš, mo-li - ću se ja bo - gu. a da gu.

G C<sup>#</sup>dim Ar D Ar D

*Dal al Fine*

## Žalim te momče

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Andantino

Zapis i aranžman: S. Vukosavljev

Glas

Ža - lim te, mom - če, što lju - biš me - ne i što ti  
 Pe - smu mi pe - vaš, mla - di - ću mla - di, al' ne znaš

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarija

G D<sub>7</sub> G D<sub>7</sub> G G D<sub>7</sub>

Bas

sr - ce u - za - lud ve - ne. Ti ne - znaš da te ne lju - bim  
da se va - raš u na - di. Za - lud mi pe - vaš pe - smi - ce

Chords: G, D7, G, Am G, C, D

1. ja , lep - še mi sun - ce od te - be sja. od te - be sja.  
oj , kad ni - kad ne - ćeš ti bi - ti moj. ti bi - ti moj.

2.

Chords: G, G, D7, G, D7, G

# Sve dalje voda nosi

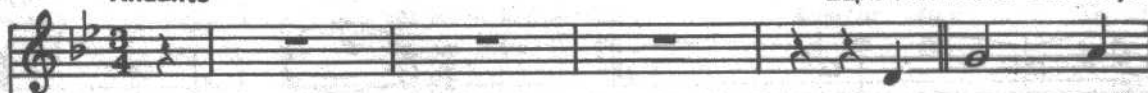
## ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Stihovi: J.J. Zmaj

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Andante

Glas



Sve da - lje  
A ja kroz

rit .....

Biser. I II



Brač. I II III



Čelo



Bugarija



Bas



vo - da, sve da - lje vo - da, sve da - lje vo - da no - si  
ma - glu, a ja kroz ma - glu, a ja kroz ma - glu gle - dam



ma - le - ni ču - nić taj, ma - le - ni ču - nić  
 moj mi - li za - vi - čaj, moj mi - li za - vi -

taj ———, ma - le - ni ču - nić, ču - nić taj!  
 čaj ———, moj mi - li, mi - li za - vi - čaj!

## Svu noć sedim u kafani

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Moderato

Zapis i arr. Sava Vukosavljev

Glas

Biser. I II

Brač I II III

Čelo

Bugarlja

Bas

Svu noć se - dim u ka - fa - ni, po - red ruj - na  
 Po - red ča - še, po - red fla - še, po - red mla - de  
 Po - red ča - še, po - red fla - še, po - red ruj - na

vi - na , a sta-ra se maj-ka bri - ne gde će na - či  
 sna - še , tu ćeš na - či , sta-ra maj - ko , tvog ro - đe - nog  
 vi - na , tu ćeš na - či , sta-ra maj - ko , tvog ro - đe - nog

D7 Gm D D7 Gm A7

1. si - na , 2. si - na . Coda  
 si - na , si - na .  
 si - na , si - na .

Dm Dm Dm

## Volem vino

ZA GLAS I TAMBURAŠKI ORKESTAR

Andante

Zapis i arr.: Sava Vukosavljev

Glas

Vo - lem vi - no, me - ne ra - ki - ja,  
 I - dem ku - či, sav sam od bla - ta,  
 Ma - ni, že - no, da se ne - spa - vam,

Biser. I II

Brač. I II III

Čelo

Bugarija

Bas

ja sam sta - ri me - rak - li - ja.  
 a že - na me stal - no na - pa - da.  
 a su - tra ću da se iz - rav - nam.

Do zo - re      daj da pi - jem,  
 Gde si ti      bi - o, čo - ve - če,  
 Kad sam se      pro - bu - di - o ,

Chords: Gm, D

1.      2.  
 u zo - ru      ku - či da i - dem ,      dem .  
 o - be - č'o      si do - oi do - ve - če ,      če .  
 tri sam je      sa - ta lju - bi - o ,      o .

Chords: A7, D, A, E7

Do zo - re      daj da pi - jem,  
 Gde si ti      bi - o, čo - ve - če,  
 Kad sam se      pro - bu - di - o,

Gm D Gm D

1.      2.  
 u zo - ru      ku - ci da i - dem,      dem.  
 o - be - ć'o      si do - oi do - ve - če,      če.  
 tri sam je      sa - ta lju - bi - o,      o.

A7 D A E7

## S A D R Ź A J

1. Beli jorgovan .....	str. 3
2. Beli bagrem .....	6
3. Djevo, djevo .....	8
4. Haj, vinca, vincaca .....	10
5. Jedna cura mala .....	12
6. Kelnerice .....	15
7. Jesen stiže .....	16
8. Još ne sviti rujna zora .....	18
9. Kad se setim .....	20
10. Moje Milče .....	22
11. Ne vredi plakati .....	24
12. O, zašto .....	26
13. Samo jedan karanfil .....	28
14. Što se bore misli moje .....	31
15. Žalim te momče .....	32
16. Sve dalje voda nosi .....	34
17. Svu noć sedim u kafani .....	36
18. Volem vino .....	38

